

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

Retsakter vedtaget i henhold til afsnit V i traktaten om Den Europæiske Union

1999/691/FUSP:

- ★ **Rådets fælles holdning af 22. oktober 1999 om støtte til de demokratiske kræfter i Forbundsrepublikken Jugoslavien (FR)** 1

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

Kommissionens forordning (EF) nr. 2243/1999 af 22. oktober 1999 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 2

Kommissionens forordning (EF) nr. 2244/1999 af 22. oktober 1999 om udstedelse af eksportlicenser for vin 4

- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 2245/1999 af 22. oktober 1999 om ændring af forordning (EF) nr. 1663/95 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 729/70, for så vidt angår proceduren for regnskabsafslutning for EUGFL, Garantisektionen** 5

- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 2246/1999 af 22. oktober 1999 om ændring af forordning (EØF) nr. 1318/93 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2067/92 om foranstaltninger til forbrugsfremme og afsætning af kvalitetsoksekød** 7

Kommissionens forordning (EF) nr. 2247/1999 af 22. oktober 1999 om, i hvilket omfang de ansøgninger om importlicenser, som er indgivet i oktober 1999 vedrørende visse mejeriprodukter inden for de toldkontingenter, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 1374/98, kan imødekommes 8

Kommissionens forordning (EF) nr. 2248/1999 af 22. oktober 1999 om udstedelse af eksportlicenser af type B for frugt og grøntsager 10

- * **Kommissionens direktiv 1999/84/EF af 20. oktober 1999 om ændring af direktiv 92/76/EØF om anerkendelse af beskyttede zoner, som er udsat for særlige plante-sundhedsrisici i Fællesskabet** 11
-

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Rådet

1999/692/EF, EKSF, Euratom:

- * **Rådets afgørelse af 20. oktober 1999 om fastsættelse af ansættelsesmyndigheden for Generalsekretariatet for Rådet** 12

Kommissionen

1999/693/EF:

- * **Kommissionens beslutning af 5. oktober 1999 om anerkendelse af, at den svenske database for kvæg er fuldt operationel ⁽¹⁾ (meddelt under nummer K(1999) 3145)** 14

(Retsakter vedtaget i henhold til afsnit V i traktaten om Den Europæiske Union)

RÅDETS FÆLLES HOLDNING
af 22. oktober 1999
om støtte til de demokratiske kræfter i Forbundsrepublikken Jugoslavien (FRJ)

(1999/691/FUSP)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 15, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I sine konklusioner af 19. juli 1999 lagde Rådet stor vægt på at udvikle kontakter med alle demokratiske kræfter, herunder demokratisk styrede kommuner i landet, med henblik på at fremme en demokratisering inden for FRJ;
- (2) Rådet var enigt om, at der skulle findes måder og midler til at lette situationen for disse kræfter, bl.a. ved at fremskaffe energi;
- (3) Rådet understregede også, at der må skelnes mellem styret i Beograd og befolkningen i FRJ, og at der vil blive taget hensyn til denne skelnen i afgørelser om sanktioner;
- (4) I sine konklusioner af 13. september 1999 bekræftede Rådet på ny, at det fortsat vil støtte demokratisk forandring i FRJ og støtte det serbiske folk og de demokratiske kræfter i landet i deres bestræbelser på at fremme demokratiseringen og det civile samfund;
- (5) Rådet var enigt om, at tiden er inde til at etablere formelle kontakter med repræsentanter for de demokratiske kræfter i FRJ;
- (6) Rådet besluttede at indbyde repræsentanter for de demokratiske oppositionspartier og det civile samfund i Serbien og for Montenegros regering til en drøftelse om støtte til deres demokratiseringsbestræbelser;
- (7) Rådet besluttede også på ny at evaluere de nuværende støtteaktiviteter og intensivere konkrete EU-projekter i Serbien på relevante områder, som f.eks. støtte til demokratiske medier;
- (8) Rådet gik stærkt ind for at støtte iværksættelsen af det pilotprojekt, som G-17 har foreslået inden for rammerne af »energi for demokrati«-initiativet, og hvorefter byerne Nis og Pirot som de første vil få leveret fyringsolie som

energistøtte; dette projekt vil senere kunne udvides til at omfatte andre kommuner —

VEDTAGET FØLGENDE FÆLLES HOLDNING:

Artikel 1

For at fremme demokratiseringen i FRJ vil Den Europæiske Union aktivt støtte alle kræfter, der viser, at de går fuldt ind for demokratiske værdier.

Artikel 2

Den støtte, der er nævnt i artikel 1, skal især samles om følgende aktiviteter:

- udvikling af en dialog med demokratisk indstillede lokale ledere og ledere af borgerorganisationer, bl.a. ved hjælp af møder sideløbende med samlinger i Rådet (almindelige anliggender)
- etablering af en fælles proces, der skal udgøre et forum for reelle diskussioner om politiske og tekniske spørgsmål
- støtte til igangsættelse af det pilotprojekt, som G-17 har foreslået som led i »energi for demokrati«-initiativet, der skal skaffe serbiske kommuner energi
- intensivering af støtten til de demokratiske medier og andre relevante områder.

Artikel 3

Denne fælles holdning får virkning fra dagen for vedtagelsen.

Artikel 4

Denne fælles holdning offentliggøres i EF-Tidende.

Udfærdiget i Luxembourg, den 22. oktober 1999.

På Rådets vegne

S. MÖNKÄRE

Formand

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2243/1999
af 22. oktober 1999
om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1498/98 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og ud fra følgende betragtninger:

(1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag;

(2) ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 23. oktober 1999.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. oktober 1999.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT L 198 af 15.7.1998, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 22. oktober 1999 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	117,2
	204	60,4
	999	88,8
0707 00 05	052	76,1
	628	119,3
	999	97,7
0709 90 70	052	53,0
	999	53,0
0805 30 10	052	64,7
	388	68,3
	524	53,9
	528	65,2
	600	50,9
	999	60,6
	0806 10 10	052
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	064	102,0
	400	232,1
	999	147,1
	400	60,4
	800	176,1
0808 20 50	804	31,1
	999	89,2
	052	94,7
	064	62,4
	388	171,9
	999	109,7

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2645/98 (EFT L 335 af 10.12.1998, s. 22). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2244/1999
af 22. oktober 1999
om udstedelse af eksportlicenser for vin

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1685/95 af 11. juli 1995 om en ordning med udstedelse af eksportlicenser for vin ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2182/1999 ⁽²⁾, særlig artikel 3, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved artikel 55, stk. 7, i Rådets forordning (EØF) nr. 822/87 af 16. marts 1987 om den fælles markedsordning for vin ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1677/1999 ⁽⁴⁾, er ydelsen af eksportrestitutioner for vin blevet begrænset til de mængder og udgiftsbeløb, der er fastsat i aftalen om landbrug, som blev indgået i forbindelse med de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden;
- (2) i artikel 3 i forordning (EF) nr. 1685/95 er det fastsat, på hvilke betingelser Kommissionen kan træffe særforanstaltninger for at hindre en overskridelse af den mængde eller det budget, der er fastsat i aftalen;
- (3) ifølge de oplysninger om eksportlicensansøgninger, Kommissionen råder over pr. 20. oktober 1999, er der fare for en overskridelse af de mængder, der stadig er til rådighed indtil den 15. november 1999 for zone 3) Østeuropa og 4) Vesteuropa, jf. artikel 3, stk. 4a, i forordning (EF) nr. 1685/95, hvis der ikke indføres

restriktioner for udstedelsen af eksportlicenser med forudfastsættelse af restitutionen; der bør derfor anvendes en fast procentsats for antagelse af de ansøgninger, der indgives mellem den 15. og den 19. oktober 1999, og udstedelsen af licenser og indgivelsen af ansøgninger bør suspenderes indtil den 15. november 1999 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De eksportlicenser med forudfastsættelse af restitutionen for vin, der indgives ansøgning om den mellem den 15. og den 19. oktober 1999 i henhold til forordning (EF) nr. 1685/95, udstedes for 73,5 % af de mængder, der er ansøgt om for zone 3) Østeuropa, og 62,2 % af de mængder, der er ansøgt om for zone 4) Vesteuropa.

2. Udstedelsen af de eksportlicenser som omhandlet i stk. 1, der indgives ansøgning om fra den 20. oktober 1999, og indgivelsen fra den 23. oktober 1999 af ansøgninger om eksportlicenser suspenderes for vin indtil den 15. november 1999.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 23. oktober 1999.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. oktober 1999.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 161 af 12.7.1995, s. 2.

⁽²⁾ EFT L 267 af 15.10.1999, s. 21.

⁽³⁾ EFT L 84 af 27.3.1987, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 199 af 30.7.1999, s. 8.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2245/1999

af 22. oktober 1999

om ændring af forordning (EF) nr. 1663/95 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 729/70, for så vidt angår proceduren for regnskabsafslutning for EUGFL, Garantisektionen

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 729/70 af 21. april 1970 om finansiering af den fælles landbrugspolitik ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1287/95 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 6, og artikel 5, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) På baggrund af erfaringerne bør der indsættes visse ændringer og præciseringer i Kommissionens forordning (EF) nr. 1663/95 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 896/97 ⁽⁴⁾, bl.a. med hensyn til kriterierne for godkendelse til gennemførelse af betalinger og instruktionerne om som ansvarlig for de udbetalende organer at undgå interessekonflikter;
- (2) de udbetalende organer skal i deres årsregnskaber give oplysning om, hvilke beløb de mangler at inddrive;
- (3) det er hverken hensigtsmæssigt eller rimeligt, at det anføres, hvilke udgifter Kommissionen forventes at udelukke i overensstemmelse med artikel 5, stk. 2, litra c), i forordning (EØF) nr. 729/70 efter sine konstateringer af, om udgifterne er afholdt efter fællesskabsbestemmelserne, før medlemsstaten har haft lejlighed til at fremsætte sit svar;
- (4) udelukkelsen af udgifterne skal gælde hele den periode, hvor fællesskabsbestemmelserne ikke overholdes;
- (5) EUGFL-Komitéen har afgivet en positiv udtalelse —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 1663/95 foretages følgende ændringer:

- 1) Artikel 2, stk. 3, affattes således:

»Formen og indholdet af de renskabsoplysninger, der omhandles i stk. 1, vedtages efter proceduren i artikel 13 i forordning (EØF) nr. 729/70.«

⁽¹⁾ EFT L 94 af 28.4.1970, s. 13.⁽²⁾ EFT L 125 af 8.6.1995, s. 1.⁽³⁾ EFT L 158 af 8.7.1995, s. 6.⁽⁴⁾ EFT L 128 af 21.5.1997, s. 8.

- 2) I artikel 5 foretages følgende ændring:

Følgende litra indsættes i stk. 1:

»f) en oversigt over igangværende opkrævninger fordelt på regnskabsår for opkrævningsordrens oprettelse samt en oversigt over de beløb, der i regnskabsårets løb må anerkendes som uinddrivelige.«

- 3) I artikel 8 foretages følgende ændringer:

Stk. 1 affattes således:

»1. Når Kommissionen som følge af en undersøgelse finder, at udgifterne ikke er afholdt efter EF-reglerne, meddeler den den pågældende medlemsstat resultaterne af sin undersøgelse og de korrigerende foranstaltninger, der skal træffes for at sikre, at reglerne fremtidig overholdes.

Meddelelsen skal indeholde en henvisning til nærværende forordning. Medlemsstaten skal afgive svar inden for to måneder, og Kommissionen kan ændre sit standpunkt under hensyn hertil. I behørigt begrundede tilfælde kan Kommissionen forlænge besvarelsesfristen.

Efter udløbet af denne frist indkalder Kommissionen til en bilateral drøftelse, og de to parter søger at nå frem til en aftale om de foranstaltninger, der skal træffes, og til en vurdering af, hvor alvorlig overtrædelsen er, og af den finansielle skade, den har påført Det Europæiske Fællesskab. Kommissionen meddeler efter denne drøftelse og efter udløbet af alle frister, som den har fastsat i samråd med medlemsstaterne, efter de bilaterale drøftelser til meddelelse af yderligere oplysninger, eller hvis medlemsstaten ikke accepterer indkaldelsen, efter udløbet af den frist, som Kommissionen har fastsat til medlemsstatens accept af denne indkaldelse, derefter officielt medlemsstaten sine konklusioner under henvisning til Kommissionens beslutning 94/442/EF ^(*). Uden at gyldigheden af fjerde afsnit i dette stykke berøres, vurderer Kommissionen i denne meddelelse, hvilke udgifter den har til hensigt at udelukke i medfør af artikel 5, stk. 2, litra c), i forordning (EØF) nr. 729/70.

Medlemsstaterne underretter snarest Kommissionen om de korrigerende foranstaltninger, som den har truffet for at sikre, at Fællesskabets regler overholdes, og om datoen for disse foranstaltningers faktiske iværksættelse. Kommissionen vedtager i givet fald en eller flere afgørelser i medfør af artikel 5, stk. 2, litra c), i forordning (EØF) nr. 729/70 for indtil den faktiske dato for de korrigerende foranstaltningers iværksættelse at udelukke de udgifter, der er afholdt, uden at Fællesskabets regler blev overholdt.

^(*) EFT L 182 af 16.7.1994, s. 45.«

4) I bilaget foretages følgende ændringer:

a) Der indsættes et nyt punkt 4a:

- »4a. Når der skal foretages et stort antal mindre udbetalinger, kan udbetalingerne til støtteansøgerne, dog udelukkende i forbindelse med samfinansierede foranstaltninger og efter Kommissionens forudgående accept, overdrages til andre organer. Det skal i en skriftlig aftale mellem det udbetalende organ og dette organ nærmere angives, hvilke oplysninger og bilag der skal forelægges det udbetalende organ, og hvilken frist der gælder for deres forelæggelse; bilagene skal som et minimum gøre det muligt for det udbetalende organ at overholde godkendelseskriterierne og de frister, der er fastsat for fremlæggelsen af de måned- og årlige regnskaber. Det udbetalende organ er fortsat ansvarligt for, at midlerne forvaltes korrekt, og for ajourføringen af regnskabsdokumenterne. De bemyndigede personer i det udbetalende organ, godkendelsesorganet og i EU kan undersøge al dokumentation, som ovennævnte organ ligger inde med, og kan gennemføre kontrol hos støtteansøgerne.«

b) I punkt 5 indsættes følgende:

»Den administrative underafdeling, som skal foretage udbetalingerne, eller den afdeling, der fører tilsyn med denne, skal have de dokumenter til rådighed, der attesterer anvisningen af støtteansøgningerne og udførelsen af den foreskrevne administrative og fysiske kontrol. Oplysningerne og dokumentationen kan have kortfattet form som beskrevet i punkt 4, nr. iv), i nærværende bilag og være på edb.«

c) I punkt nr. 6, nr. ii), andet afsnit, indsættes følgende punktum:

»Der skal træffes passende foranstaltninger for at udelukke risiko for interessekonflikter, når personer på ansvarsfulde poster, eller som har en kritisk stilling med kontrol, anvisning og udbetaling af ansøgninger, der konteres fonden, varetager andre hverv uden for det udbetalende organ.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. oktober 1999.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2246/1999

af 22. oktober 1999

om ændring af forordning (EØF) nr. 1318/93 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2067/92 om foranstaltninger til forbrugsfremme og afsætning af kvalitetsoksekød

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2067/92 af 30. juni 1992 om foranstaltninger til forbrugsfremme og afsætning af kvalitetsoksekød ⁽¹⁾, særlig artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionens forordning (EØF) nr. 1318/93 ⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 351/1999 ⁽³⁾, indeholder gennemførelsesbestemmelser til ovennævnte forordning;
- (2) beløbene i de ansøgninger om EF-finansiering, som Kommissionen har modtaget for 1999, overstiger langt de budgetmidler, der er afsat til denne foranstaltning, hvorfor forslagene bør genovervejes og beløbene ændres, og det vil nødvendiggøre en yderligere frist ud over den 30. september 1999, for at Kommissionen kan træffe beslutning om godkendelse af ansøgningerne;

- (3) de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 1318/93 foretages følgende ændring:

I artikel 5, stk. 2, første afsnit, indsættes følgende punktum:

»For 1999 træffer Kommissionen dog senest den 15. december 1999 beslutning om, hvilke ansøgninger der godkendes.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 30. september 1999.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. oktober 1999.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 215 af 30.7.1992, s. 57.

⁽²⁾ EFT L 132 af 29.5.1993, s. 83.

⁽³⁾ EFT L 44 af 18.2.1999, s. 10.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2247/1999**af 22. oktober 1999****om, i hvilket omfang de ansøgninger om importlicenser, som er indgivet i oktober 1999 vedrørende visse mejeriprodukter inden for de toldkontingenter, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 1374/98, kan imødekommes**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1374/98 af 29. juni 1998 om gennemførelsesbestemmelser for importordningen og om åbning af toldkontingenter for mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 1339/1999 ⁽²⁾, særlig artikel 14, stk. 4, og

ud fra følgende betragtning:

Ansøgningerne for de produkter, der er nævnt i bilag II til forordning (EF) nr. 1374/98, vedrører større mængder end de disponible mængder; der bør derfor fastsættes koefficienter for tildeling af de mængder, der er ansøgt om —

Artikel 1

Mængderne af de importlicenser, der i perioden 1. oktober til 31. december 1999 ansøges om efter forordning (EF) nr. 1374/98 for produkter henhørende under de løbenumre i bilag II til forordning (EF) nr. 1374/98, der er anført i bilaget, påvirkes af de anførte tildelingskoefficienter.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 23. oktober 1999.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. oktober 1999.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 185 af 30.6.1998, s. 21.⁽²⁾ EFT L 159 af 25.6.1999, s. 22.

BILAG

Løbenummer i bilag II til forordning (EF) nr. 1374/98	Taric-løbenummer	Periode: oktober - december 1999 Tildelingskoefficient
36	09.4590	0,0047
37	09.4599	0,0016
39	09.4591	0,0563
40	09.4592	0,0135
41	09.4593	0,0366
42	09.4594	0,0068
44	09.4595	0,0045
47	09.4596	0,0023

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2248/1999
af 22. oktober 1999
om udstedelse af eksportlicenser af type B for frugt og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 2190/96 af 14. november 1996 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 for så vidt angår eksportrestitutioner for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1303/1999 ⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De vejledende mængder for andre eksportlicenser af type B end dem, der ansøges om i forbindelse med fødevarerhjelpe, er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1926/1999 ⁽³⁾;
- (2) i betragtning af de oplysninger, som Kommissionen råder over dags dato, er de vejledende mængder for druer til spisebrug og æbler til den geografiske destinationsgruppe F0 2, som er fastsat for den igangværende eksportperiode, snart ved at blive overskredet; denne

overskridelse vil skade ordningen for eksportrestitutioner for frugt og grøntsager;

- (3) for at råde bod på denne situation bør der ske en afvisning af ansøgninger om licenser af type B for druer til spisebrug og æbler til den geografiske destinationsgruppe F0 2, der udføres efter den 22. oktober 1999, indtil udgangen af den igangværende eksportperiode —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For druer til spisebrug og æbler til den geografiske destinationsgruppe F0 2 afvises de ansøgninger om eksportlicenser af type B, der indgives efter artikel 1 i forordning (EF) nr. 1926/1999, og for hvilke produkternes udførselsangivelse blev antaget efter den 22. oktober, men inden den 16. november 1999.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 23. oktober 1999.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. oktober 1999.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 292 af 15.11.1996, s. 12.

⁽²⁾ EFT L 155 af 22.6.1999, s. 29.

⁽³⁾ EFT L 238 af 9.9.1999, s. 20.

KOMMISSIONENS DIREKTIV 1999/84/EF**af 20. oktober 1999****om ændring af direktiv 92/76/EØF om anerkendelse af beskyttede zoner, som er udsat for særlige plantesundhedsrisici i Fællesskabet**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 77/93/EØF af 21. december 1976 om foranstaltninger mod indslæbning i Fællesskabet af skadegørere på planter eller planteprodukter og mod deres spredning inden for Fællesskabet ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 1999/53/EF ⁽²⁾, særlig artikel 2, stk. 1, litra h), første afsnit,under henvisning til Kommissionens direktiv 92/76/EØF af 6. oktober 1992 om anerkendelse af beskyttede zoner, som er udsat for særlige plantesundhedsrisici i Fællesskabet ⁽³⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 98/100/EF ⁽⁴⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved direktiv 92/76/EØF som ændret blev Det Forenede Kongerige foreløbigt anerkendt som »beskyttet zone« med hensyn til Beet necrotic yellow vein virus for en periode, der udløber den 1. november 1999;
- (2) af oplysninger fra Det Forenede Kongerige og af de oplysninger, som Levnedsmiddel- og Veterinærkontoret indsamlede under et besøg i 1999, fremgår det, at den foreløbige anerkendelse af den beskyttede zone for Det Forenede Kongerige med hensyn til Beet necrotic yellow vein virus bør forlænges i endnu en begrænset periode, således at de officielle ansvarlige organer i Det Forenede Kongerige kan afslutte indsamlingen af oplysninger om udbredelsen af Beet necrotic yellow vein virus og videreføre og afslutte deres bestræbelser på at udrydde denne skadegører i East Anglia i Det Forenede Kongerige;
- (3) de i dette direktiv fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Plantesundhed —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Datoen »1. november 1999« i artikel 1, stk. 1, i direktiv 92/76/EØF ændres til »1. november 2001«.

Artikel 2

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv med virkning fra 1. november 1999. De underretter straks Kommissionen herom.

Disse love og bestemmelser skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne meddeler straks Kommissionen de vigtigste nationale retsfor skrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv. Kommissionen underretter de øvrige medlemsstater herom.

*Artikel 3*Dette direktiv træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.*Artikel 4*

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. oktober 1999.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 26 af 31.1.1977, s. 20.⁽²⁾ EFT L 142 af 5.6.1999, s. 29.⁽³⁾ EFT L 305 af 21.10.1992, s. 12.⁽⁴⁾ EFT L 351 af 29.12.1998, s. 35.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS AFGØRELSE

af 20. oktober 1999

om fastsættelse af ansættelsesmyndigheden for Generalsekretariatet for Rådet

(1999/692/EF, EKSF, Euratom)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

under henvisning til vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber og ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Fællesskaberne, der er fastsat ved Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68 af 29. februar 1968 ⁽¹⁾, som senest ændret ved forordning (EF, EKSF, Euratom) nr. 1238/1999 ⁽²⁾, særlig vedtægtens artikel 2 og ansættelsesvilkårenes artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til EF-traktatens artikel 207, stk. 2, andet afsnit, EKSF-traktatens artikel 30, stk. 2, første afsnit, og Euratom-traktatens artikel 121, stk. 2, første afsnit, som ændret ved Amsterdam-traktaten der trådte i kraft den 1. maj 1999, ledes Generalsekretariatet for Rådet af en generalsekretær, der er højtstående repræsentant for den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik (i det efterfølgende benævnt »generalsekretæren«), bistået af en vicegeneralsekretær;

(2) der bør vedtages en ny afgørelse om fastsættelse af ansættelsesmyndigheden for Generalsekretariatet for Rådet, og afgørelse 63/2/Euratom og afgørelse 63/9/EØF bør ophæves ⁽³⁾ —

⁽¹⁾ EFT L 56 af 4.3.1968, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 150 af 17.6.1999, s. 1.

⁽³⁾ Rådets afgørelser af 14. maj 1962 om fastsættelse af ansættelsesmyndigheden for Rådenes generalsekretariat (EFT 5 af 16.1.1963, s. 33 og 34).

Artikel 1

De beføjelser, som ifølge vedtægten for tjenestemænd er tillagt ansættelsesmyndigheden og ifølge ansættelsesvilkårene for øvrige ansatte den myndighed, der kan indgå ansættelseskontrakter, udøves for så vidt angår Generalsekretariatet for Rådet af:

- a) Rådet, når det drejer sig om generalsekretæren og vicegeneralsekretæren
- b) Rådet på forslag af generalsekretæren, ved anvendelse af artikel 1, 13, artikel 15, stk. 2, artikel 16, 22, 29, 30, 31, 32, 38, 41, 49, 50, 51, 78, 87, 88, 89 og 90 på tjenestemænd eller ansatte i kategori A, lønklasse 1; generalsekretæren kan overdrage sin forslagsbeføjelse til vicegeneralsekretæren
- c) generalsekretæren i alle andre tilfælde; generalsekretæren kan overdrage sine beføjelser til vicegeneralsekretæren.

Vicegeneralsekretæren kan helt eller delvis overdrage de beføjelser, som han har fået overdraget af generalsekretæren, til generaldirektøren for administrationen for så vidt angår anvendelsen af ansættelsesvilkårene for øvrige ansatte samt anvendelsen af vedtægten på tjenestemænd i kategori B, C og D. Denne overdragelse af beføjelser kan ikke omfatte beføjelser, som han måtte have fået overdraget med hensyn til tjenestemænds udnævnelse og udtræden af tjenesten og med hensyn til ansættelse af øvrige ansatte.

Artikel 2

Afgørelse 63/9/EØF og afgørelse 63/2/Euratom ophæves.

Artikel 3

Denne afgørelse får virkning på dagen for vedtagelsen.

Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. oktober 1999.

På Rådets vegne

T. HALONEN

Formand

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 5. oktober 1999

om anerkendelse af, at den svenske database for kvæg er fuldt operationel

(meddelt under nummer K(1999) 3145)

(Kun den svenske udgave er autentisk)

(EØS-relevant tekst)

(1999/693/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 820/97 af 21. april 1997 om indførelse af en ordning for identifikation og registrering af kvæg og om mærkning af oksekød og oksekødsprodukter ⁽¹⁾, særlig artikel 6, stk. 3, første led,

under henvisning til anmodning fra Sverige, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 23. marts 1999 forelagde de svenske myndigheder Kommissionen en anmodning om, at Sveriges database, der udgør en del af ordningen for identifikation og registrering af kvæg i Sverige, anerkendes som værende fuldt operationel; denne anmodning blev ledsaget af passende oplysninger, der var ajourført pr. 9. juli 1999;
- (2) de svenske myndigheder har forpligtet sig til at forbedre databasens pålidelighed ved især at sikre, at a) alle slags bevægelser indlæses i databasen, inklusive meddelelse af slagting på slagterier og meddelelse af transport til destruktionsanstalter, b) myndighederne træffer foranstaltninger for hurtigt at kunne korrigere fejl eller mangler, der måtte blive afsløret automatisk eller ved kontrol på stedet, c) der vil blive gennemført foranstaltninger for at forbedre de nuværende bestemmelser for identifikation af kvæg i tilfælde af tab af øremærker med henblik på at opfylde bestemmelserne i forordning (EF) nr. 820/97, d) der vil blive truffet foranstaltninger for at sikre veterinærmyndighedernes fulde inddragelse i bestræbelserne på at opfylde bestemmelserne i forordning (EF) nr. 820/97, e) der vil blive truffet foranstaltninger for at få overholdt de nuværende bestemmelser i national ret om frister for meddelelse af alle bevægelser (15 dage), f) der vil blive indført opfølgingsprocedurer for helt at opfylde bestemmelserne i Kommissionens forordning (EF) nr. 2630/97 ⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 132/1999 ⁽³⁾ og Kommissionens forordning (EF) nr. 494/98 ⁽⁴⁾, g) der vil blive indført foranstaltninger for at opfylde bestemmelserne i forordning (EF) nr. 2629/97 ⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 331/1999 ⁽⁶⁾, med hensyn til øremærker og præmiesituationen i passene og h) der vil blive indført foranstaltninger for at opnå fuld registrering af bevægelserne for alle dyr, der er født i EF; de svenske myndigheder har forpligtet sig til at foretage disse forbedringer senest den 31. oktober 1999; de svenske myndigheder har forpligtet sig til at informere Kommissionen om problemer, der måtte opstå i perioden for gennemførelsen af ovennævnte foranstaltninger;

⁽¹⁾ EFT L 117 af 7.5.1997, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 354 af 30.12.1997, s. 23.

⁽³⁾ EFT L 17 af 22.1.1999, s. 20.

⁽⁴⁾ EFT L 60 af 28.2.1998, s. 78.

⁽⁵⁾ EFT L 354 af 30.12.1997, s. 19.

⁽⁶⁾ EFT L 40 af 13.2.1999, s. 27.

- (3) i betragtning af vurderingen af situationen i Sverige er det rimeligt at anerkende, at databasen for kvæg er fuldt operationel —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Den svenske database for kvæg anerkendes som værende fuldt operationel fra den 1. november 1999.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Kongeriget Sverige.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. oktober 1999.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen
